

ACORD DE PARTENERIAT
- Model -

Art. 1. Părțile contractului

1.1 Județul Covasna prin Consiliul Județean Covasna, cu sediul în municipiul Sfântu Gheorghe, Piața Libertății nr. 4, tel. 0267-31190, având cod fiscal 4201988, cont IBAN RO61TREZ24A675000591100X deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentat prin TAMÁS Sándor, în calitate de președinte și VERES János, director executiv, numit în continuare Partener

1.2. Teatrul Tamási Áron din Sfântu Gheorghe, cu sediul în mun. Sfântu Gheorghe, Piața Libertății nr. 1, tel/fax 0267-351886, având cod fiscal 4676278, cont _____, deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, reprezentat prin BOCSÁRDI László, în calitate de manager, _____, în calitate de director economic și _____, în calitate de director artistic Studio M, numit în continuare Beneficiar.

Art. 2. Obiectul contractului

Părțile contractante se asociază în vederea organizării și finanțării proiectului cultural „Flow 4 - Festival Internațional de Teatru de Mișcare”.

Art. 3. Intrarea în vigoare, durata contractului

Prezentul contract intră în vigoare la data semnării de către toate părțile contractante și se finalizează la data realizării obiectului contractului, cu perioada de desfășurare între 27 iunie – 3 iulie 2022, dar nu mai târziu de 31 decembrie 2022.

Art. 4. Coordonatorul organizării și desfășurării proiectului

Coordonatorul organizării și desfășurării proiectului cultural „Flow 4 - Festival Internațional de Teatru de Mișcare” este Teatrul Tamási Áron din Sfântu Gheorghe.

Art. 5. Obligațiile părților

5.1. Județul Covasna prin Consiliul Județean Covasna se obligă:

- a) să urmărească derularea proiectului;
- b) să vireze beneficiarului suma de **100.000** lei în contul IBAN al Teatrului Tamási Áron din Sfântu Gheorghe, deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe;
- c) să evalueze proiectul derulat și să întreprindă măsuri corespunzătoare în cazul nerealizării acestora;

5.2. Teatrul Tamási Áron are următoarele obligații:

- a) să întocmească bugetul și programul proiectului;
- b) să organizeze și să deruleze proiectul conform programului definitiv;
- c) asigure bunurile, serviciile și lucrările necesare pentru buna organizare și desfășurare a proiectului;
- d) să utilizeze fondurile alocate din partea Județului Covasna prin Consiliul Județean Covasna exclusiv pentru cheltuielile organizării și derulării proiectului;
- e) răspunde de modul de utilizare, în conformitate cu dispozițiile legale, a sumei alocate, potrivit acordului, sub sancțiunea restituirii sumelor utilizate cu altă destinație;
- f) în termen de 30 de zile după finalizarea proiectului să prezinte un raport părții contractante finanțatoare cu privire la modul de folosire a sumelor alocate, întocmit în baza deconturilor justificate;
- g) să informeze locuitorii județului prin intermediul mijloacelor mass-media și de publicitate despre derularea proiectului prevăzut în art. 2 din acord și asupra faptului că aceasta este cofinanțată de Județului Covasna prin Consiliul Județean Covasna.

Art. 6. Bugetul și programul manifestărilor sunt prevăzute în anexele nr. 1 și nr. 2 care fac parte integrantă din prezentul acord.

Art. 7. Litigiile izvorâte din încheierea, executarea, modificarea, încetarea și interpretarea clauzelor prezentului acord se rezolvă pe cale amiabilă, iar dacă acest lucru nu este posibil, litigiile vor fi soluționate de către instanțele judecătorești competente din România.

Semnat la Sfântu Gheorghe, la data de _____, în 2 (două) exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare parte.

SEMNĂTURA PĂRȚILOR

PARTENER,
Județul Covasna prin Consiliul Județean
Covasna

Președinte
TAMÁS Sándor

Director executiv
VERES János

BENEFICIAR,
Teatrul Tamási Áron din Sfântu
Gheorghe

Manager
BOCSÁRDI László

Director economic

Director artistic Studio M

Festivalul Internațional de Teatru Mișcare FLOW4, 27 iunie-3 iulie 2022

Detalierea cheltuielilor	Unitatea de măsură	Nr. de unități	Valoarea unitară	TOTAL
1. Onorarii curs valutar 1 eur=5 ron, 1 huf=0.0133 ron				248095
Ultima Vez: Traces 22150 eur + TVA=26360 eur	buc.	1	131800	131800
Anton Lachky Company: Ludum 4000 eur + TVA=4760 eur	buc.	1	23800	23800
Josef Nadj: OMMA 8000 eur + TVA=9520 eur	buc.	1	47600	47600
Fehér Ferenc: Tofu P. Potter 1500 eur	buc.	1	7500	7500
Góbi Rita & Maurer Milán: Sziget 650000 huf	buc.	1	8645	8645
Onorarii DJ-uri	buc.	5	3750	18750
Onorariu traducător, moderator discuții	buc.	2	5000	10000
2. Cheltuieli materiale și servicii, din care:				132355
2.1. cazare și masă sau diurnă pentru participanți, invitați, echipa de proiect				52355
2.1.1 cazare				
Cazare trupe invitate, voluntari și reprezentanții organelor de presă	pers./zi	150	200	30000
2.1.2 diurnă-mese	pers./zi	90	175	15750
Diurnă externă trupe invitate, 35 eur (175 ron)/pers./zi				
Mese echipă tehnică și administrativă	serviciu	1	6605	6605
2.2. transport local și/sau internațional participanți, invitați, echipa de proiect				80000
Transport internațional de persoane, bilete avion Aprox. 40 bilete avion dus-intors	buc.	40	2000	80000
4. Cheltuieli specifice, din care:				60000
4.1. închirieri de spații, aparatură, mijloace de transport				
Închiriere aparatură de lumini+servicii de asistență tehnică	serviciu	1	20000	20000

4.2. acțiuni promoționale și de publicitate				
Servicii video (promo, filme zilnice 1 minut, aftermovie)	serviciu	1	10000	10000
4.3. tipărituri (Prețul unitar nu conține TVA, prețul total conține TVA.)				
Mesh, Banner, Afiș A2, Afiș A1, Flyer, Caiet program	serviciu	1	15000	15000
4.4. Drepturi de autor, aprox. 3000 eur			15000	15000
TOTAL:				440450
Sprijin financiar existent				
Primăria Municipiului Sfântu Gheorghe				250000
Combridge SRL				10000
Teatroskop				9000
Nemzeti Kulturális Alap				20000
Alte surse				51450
Sprijin financiar solicitat de la Consiliu Județean Covasna				100000



TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, Piața Libertății, Nr.1
Tel/Fax: 0040 267 351 886 · Email: office@tasz.ro · www.tasz.ro

Programul Festivalului FLOW4

27 iunie 2022

16:00 – Proiecție spectacol: Pomană, coregraf: FrenÁk (producția trupei Studio M), locație: Cinema Arta

19:00 – romeo@julia.com – Premieră, coregraf: FrenÁk (M Studio, România), Studioul de Dans Háromszék

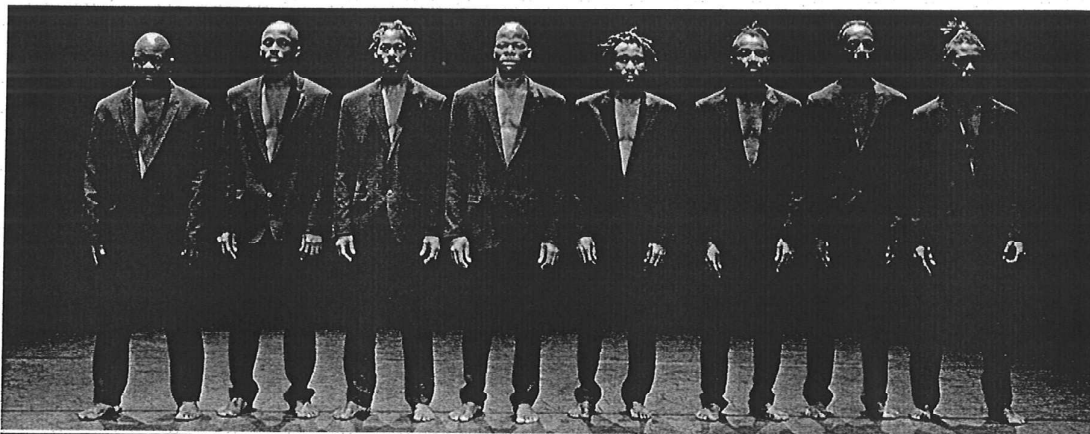
După spectacol întâlnire cu publicul

28 iunie 2022

16:00 – Proiecție spectacol: Woyzeck, ou l'ébouche du vertige, coregraf: Josef Nadj (producția Teatrului JEL), locație: Cinema Arta

19:00 – **OMMA**, coregraf: Josef Nadj (Franța), Sala Mare a Teatrului Tamási Áron

După spectacol întâlnire cu publicul





TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, Piața Libertății, Nr.1
Tel/Fax: 0040 267 351 886 · Email: office@tasz.ro · www.tasz.ro

29 iunie 2022

16:00 – Proiecție spectacol: **Cartoon**, coregraf: Anton Lachky (producție pentru copii realizat de Anton Lachky Company), locație: Cinema Arta

19:00 – **The Others**, coregraf: Anton Lachky (Anton Lachky Company, Slovacia), Studioul de Dans Háromszék

După spectacol întâlnire cu publicul





TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

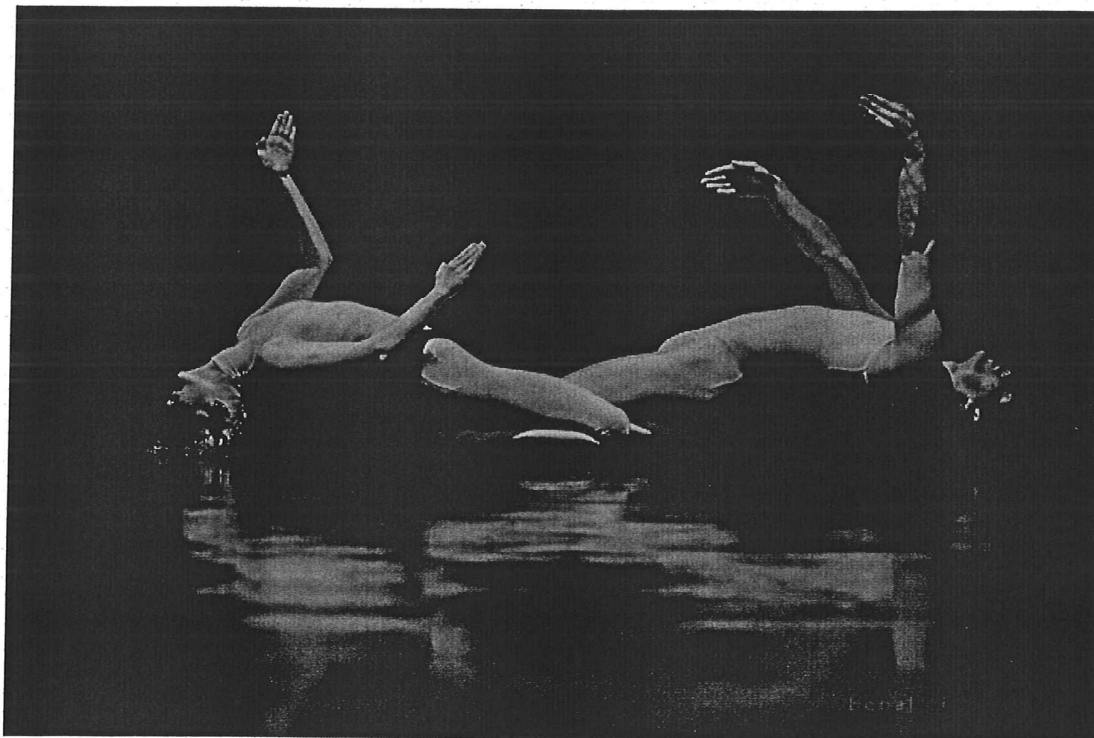
RO-520003 Sfântu Gheorghe, Piața Libertății, Nr.1
Tel/Fax: 0040 267 351 886 · Email: office@tasz.ro · www.tasz.ro

30 iunie 2022

16:00 – Proiecție spectacol: *Vibration*, coregraf: Góbi Rita (producție realizată de Góbi Rita și Ryuji Yamaguchi), locație: Cinema Arta

19:00 – *Island*, coregraf: Góbi Rita (Ungaria), Studioul de Dans Háromszék

După spectacol întâlnire cu publicul





TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, Piața Libertății, Nr.1
Tel/Fax: 0040 267 351 886 · Email: office@tasz.ro · www.tasz.ro

1 iulie 2022

16:00 – Proiecție spectacol: The Hidden Men, coregraf: FrenÁk (producție realizată de FrenÁk Company), locație: Cinema Arta

19:00 – **Secret Off_Man**, coregraf: FrenÁk (FrenÁk Company, Ungaria), Sala Mare a Teatrului Tamási Áron

După spectacol întâlnire cu publicul





TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

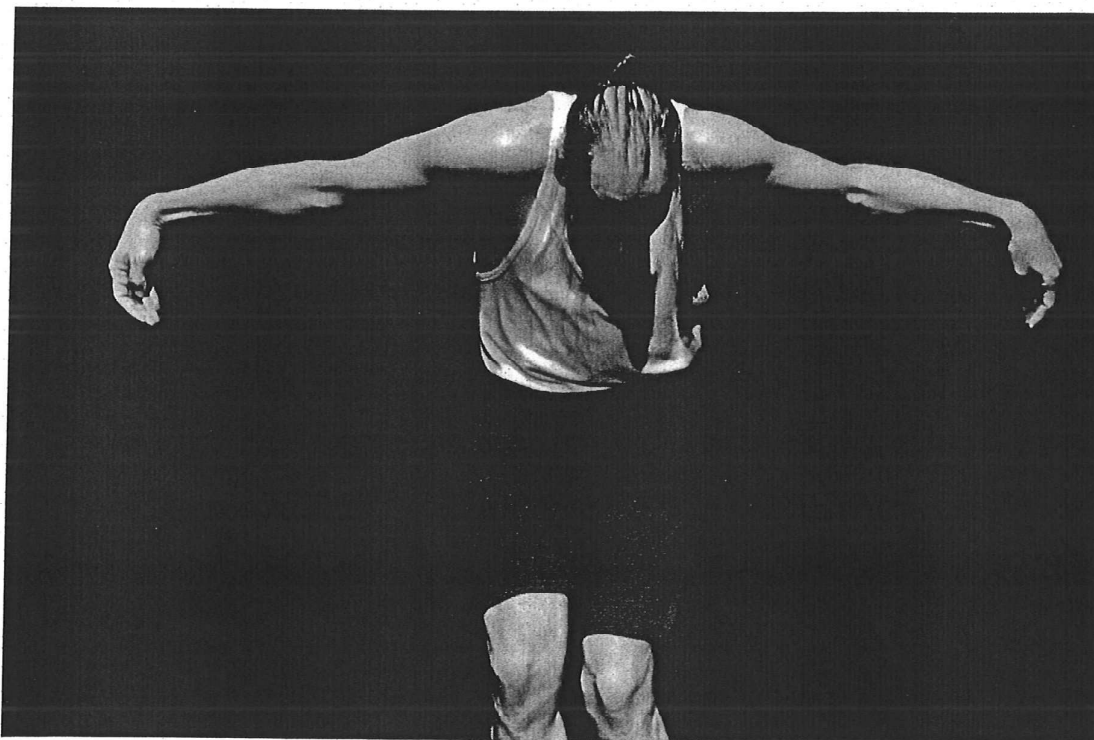
RO-520003 Sfântu Gheorghe, Piața Libertății, Nr.1
Tel/Fax: 0040 267 351 886 · Email: office@tasz.ro · www.tasz.ro

2 iulie 2022

16:00 – Proiecție spectacol: Tao Te, coregraf: Fehér Ferenc (producție realizată de Fehér Ferenc), locație: Cinema Arta

19:00 – Tofu P. Potter, coregraf: Fehér Ferenc (Ungaria), Studloul de Dans Háromszék

După spectacol întâlnire cu publicul





TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, Piața Libertății, Nr.1
Tel/Fax: 0040 267 351 886 · Email: office@tasz.ro · www.tasz.ro

3 iulie 2022

16:00 – Proiecție film de dans: Blush, regia: Wim Vandekeybus, locație: Cinema Arta

19:00 – Traces, coregraf: Wim Vandekeybus (Ultima Vez, Belgia), Sala Mare a Teatrului Tamási Áron

După spectacol întâlnire cu publicul

